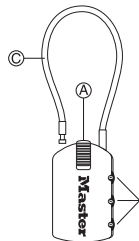


OPERATING INSTRUCTIONS

This lock is preset at the factory to operate at 0-0-0.

To set your own combination:

1. Press button (A) to open lock.
2. Set the dials (B) to your own combination.
3. Insert the cable head (C) into the snap lock.
4. Change dials to lock it.

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

La combinaison a été préalablement programmée sur 0-0-0.

Pour sélectionner votre propre combinaison :

1. Appuyez sur le bouton (A) pour ouvrir le câble.
2. Réglez les molettes (B) sur votre propre combinaison.
3. Une fois votre combinaison sélectionnée, réinsérez le câble (C) dans le fermoir.
4. Brouillez les molettes pour verrouiller.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Schloss wurde bei Herstellung auf die Zahlenkombination 0-0-0 eingestellt.

Zur Wahl Ihrer eigenen Kombination:

1. Drücken Sie auf den Knopf (A), um das Schloss zu öffnen.
2. Stellen Sie die Rädchen auf Ihre eigene Kombination ein.
3. Stecken Sie das Kabel (C) wieder in den Verschluss.
4. Drehen Sie die Rädchen weiter, um die Kombination zu verstellen.

GEBRUIKSAANWIJZING

De combinatie is op voorhand ingesteld op 0-0-0.

Hoe uw eigen combinatie in te stellen:

1. Druk op de knop (A) om de kabel te openen.
2. Stel de wieltes van boven naar beneden in op uw persoonlijke geheime code.
3. Eens uw code is ingesteld, zet de kabel (C) opnieuw in het sluitstuk.
4. Draai aan de wieltes om uw code vast te stellen.

MODO DE EMPLEO

La combinación ha sido preestablecida a 0-0-0.

Para establecer su propia combinación:

1. Presione el botón (A) para abrir el cable.
2. Fije los discos (B) numerados según su propia combinación.
3. Insertar el cable (C) en la cerradura.
4. Revolver los discos para asegurar el cierre.

ISTRUZIONI D'USO

La combinazione è stata precedentemente programmata sul 0-0-0.

Per entrare la propria combinazione:

1. Premere sul pulsante (A) per aprire il lucchetto.
2. Regolare le molle (B) sulla base della propria combinazione.
3. Una volta la combinazione selezionata, richiudere.
4. Confondere le molle.

MODO DE UTILIZAÇÃO

A combinação foi pre-programada sobre 0-0-0.

Para determinar a sua própria combinação:

1. Pressionar o botão (A) para abrir o cabo.
2. Posicionar as molas (B) até obter a sua própria combinação.
3. Uma vez a sua combinação seleccionada, inserir o cabo (C) na fechadura.
4. Misturar os botões para trancar o cadeado.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο συνδυασμός έχει ρυθμιστεί στο εργοστάσιο σε 0-0-0.

Για να επιλέξετε τον δικό σας συνδυασμό :

1. Πατήστε το μπουτόν (Α) για να ανοίξετε το καλώδιο.
2. Ρυθμίστε τους δακτυλίους (Β) στο συνδυασμό που θέλετε.
3. Όταν επιλέξετε τον συνδυασμό σας, επανατοποθετήστε το καλώδιο στη θήκη (C) της κλειδαριάς του.
4. Περιστρέψτε τους δακτυλίους κατά βούληση για να κλειδώσετε.

BRUKSANVISNING

Tallkombinasjonen er allerede satt på 0-0-0.

Velg din egen tallkombinasjon:

1. Trykk på knappen (A) for å åpne kabelen.
2. Still rulleknappen (B) på din egen kode.
3. Når du har valgt tallkombinasjon, setter du kabelen (C) inn i låsen igjen.
4. Bland rulleknappene for å låse.

BRUGSANVISNING

Koden er blevet indstillet på fabrik på 0-0-0.

Man programmerer sin egen kode således:

1. Tryk på knappen (A) for at åbne kablet.
2. Indstil rulleknapperne (B) på din egen kode.
3. Når koden er indstillet, sæt kablet (C) ind i lukkeanordningen igen.
4. Forstyr rulleknapperne for at spærre.

BRUKSANVISNING

Koden har på förhand programmerats till 0-0-0.

För att välja din egen kod:

1. Tryck på knappen (A) för att öppna kabeln.
2. Reglera skivorna (B) så att de ställs in på din egen kod.
3. Då du valt din kod, infogar du kabeln (C) i låset på nytt.
4. Blanda skivorna för att låsa.

KÄYTTÖOHJE

Tämän lukon koodi on asetattu tehtaalla asentoon 0-0-0.

Muodosta oma koodi seuraavasti:

1. Avaa lukko painamalla nuppia (A).
2. Aseta rullat (B) oman koodisi mukaisiksi.
3. Työnnä kaapelin pää (C) lukkoon nakshtaen.
4. Lukitse sekoittamalla rullat.

SPOSÓB UŻYCIA

Ten zamek ma fabrycznie ustawioną kombinację 0-0-0.

Ustawianie własnej kombinacji:

1. Wcisnąć przycisk (A), aby otworzyć zamek.
2. Za pomocą pokręteł (B) ustawić własną kombinację.
3. Włożyć głowicę kabla (C) do zamka zatrzaskowego.
4. Zmienić ustawienia pokręteł, aby zamknąć zamek.

FELHASZNÁLÁS

A zár nyitására előre programozott gyári kombinációja: 0-0-0.

Egyéni kombináció beállítása:

1. A zár nyitásához nyomj meg az (A) gombot.
2. A forgatógombokkal (B) állítsa be egyéni kombinációját.
3. Illesse be a kábelvéget (C) a patentzárba.
4. Lezárásához forgassa el a forgatógombokat.

MOD DE UTILIZARE

Această combinație a fost setată din fabrică la 0-0-0.

Pentru a seta propria dumneavoastră combinație:

1. Apăsăți pe butonul (A) pentru a deschide lacătul.
2. Reglați roțile (B), astfel încât acestea să formeze combinația dorită.
3. Introduceți veriga (C) în corpul lacătului.
4. Mișcați roțile aleator pentru a închide lacătul.

NÁVOD K POUŽITÍ

Tento zámek je z výroby nastaven na 0-0-0.

Chcete-li nastavit svoji vlastní číselnou kombinaci:

1. Stiskněte tlačítko (A), čímž zámek otevřete.
2. Nastavte číselník (B) na Vámi zvolenou kombinaci.
3. Zasuňte kabelovou koncovku (C) do střelkového zámku.
4. Pootočte číselníkem, čímž zámek zamknete.

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Поставляется с заданной комбинацией 0-0-0.

Для выбора новой комбинации:

1. Нажать на клавишу (A) и открыть провод.
2. При помощи рукояток (B) задать собственную комбинацию.
3. Вставить конец провода (C) обратно в замок.
4. Для блокировки замка поменять положение рукояток.

KULLANIM KILAVUZU

Bu asma kilide fabrikada verilmiş şifre 0-0-0-0'dır.

Kendi şifrenizi seçmek için :

1. Kabloyu açmak için düğmeye basınız (A).
2. Ayar tekerlerini (B) kendi seçtiğiniz şifreye göre ayarlayınız.
3. Kendi şifrenizi seçtiğinizde, kabloyu (C) kilitin içine tekrar sokunuz.
4. Kilitlemek için, ayar tekerlerini çevirerek şifre kombinasyonunu bozunuz.

ご使用方法

最初コード番号は0-0-0に合わせられています。

好きなコード番号の合わせ方:

1. ボタン(A) を押し、ケーブルを開けてください。
2. ダイアル(B)を調整してコード番号を合わせます。
3. コード番号を選んだら、ケーブル (C)をロック穴に入れます。
4. コード番号をばらばらにしてロックします。